

Editor/Éditeur
Leen van Duin

Secrétariat AEEA - EAAE
B-1348, Louvain-La-Neuve
Telephone 32/10 45 15 58
Fax 32/10 47 45 44

W E I M A R

Rapport Weimar Forum 14

L'enseignement de l'architecture et la réalité

L'Association Européenne des Ecoles d'Architectures a décidé, délibérément, de confronter l'enseignement de l'architecture avec sa réalité, sur le sol de l'école de Weimar.

Ce bâtiment, qui représente en lui-même un remarquable produit artistique de l'atelier de Van de Velde, revêt lui aussi une importance significative: le Bauhaus, a joué ici le premier acte de son histoire courte, mais attrayante et fut incontestablement un symbole de cette rencontre.

L'idée fondamentale du Bauhaus était en fait basée sur l'utilisation des métiers artistiques non pas comme but, ou comme idéal romantique, mais comme moyen *didactique* de formation des projeteurs modernes. Ceux-ci devaient être capables d'imprimer à la production industrielle une claire orientation de la forme. A la différence du Werkbund, on définissait ainsi exactement la symbiose des métiers et de l'industrie. La perspective de l'industrialisation de toutes les activités de construction, continuant à être contrôlées du point de vue artistique, était une des visions principales du Bauhaus.

Le premier bâtiment du ce centre de formation de Weimar a ainsi créé les conditions nécessaires à l'éclosion de cette pensée pas tant liées au "modernisme" de la conception de Giedion (l'abstraction), pas tant liées non plus à son caractère "exceptionnel" (en fait, il ne l'a jamais été et il est plutôt surestimé par les historiens), plus proposant, au delà du son rôle de principe *intégrateur*, renouant avec

ce que l'Europe a apporté de nouveau et de suggestif au fil des temps dans l'architecture.

L'enseignement de l'architecture et la réalité

Voilà un titre caractéristique pour une rencontre, après presque cent ans d'expériences différentes, de conditions d'évolution différentes, de conditions différentes de conservation des traditions.

Le programme dense trois jours soigneusement préparés (grâce à la coopération fructueuse du Prof. Lindner de la Hochschule für Architektur und Bauwesen et du Prof. Von Meiss, vice-président de l'Association) fut consacré à des conférences sur les différents thèmes, à des débats de connaisseurs dans les différentes sections, et trouva son point d'orgue dans la séance de clôture, synthèse de très haute qualité des discussions du forum. Près de cent participants, plus de cinquante communications. Quatre thèmes-clés, centrés sur les rapports fondamentaux que l'architecture entretient avec différentes réalités et sur leur introduction dans l'enseignement.

L'enseignement de l'architecture et la réalité du passé.

L'enseignement de l'architecture entre l'art et la réalité industrielle.

L'enseignement de l'architecture et la réalité urbaine

L'enseignement de l'architecture et la réalité future.

Chacun de ces thèmes a été exploré par en conférencier lors de la session plénière. Robert Maxwell a défini clairement le rapport des architectes pratiquants envers l'enseignement de la projection, son évolution du 19e et du 20e siècle, la façon dont les grands de notre époque ont su travailler avec lui, le tout naturellement

sur fond de paradigmisme du siècle des lumières.

Heiko Bartels s'est consacré avec pertinence à la dépendance de la langue ou plutôt de la forme de l'architecture envers l'industrie en s'écartant quelque peu ici de la liaison avec l'enseignement. Bernardo Secchi s'est exprimé en belles métaphores, utilisant ainsi un genre si caractéristique des décennies d'après-guerre.

Il a ainsi brossé un tableau de la ville comme l'évolution d'une structure solide vers sa dispersion. Depuis sa définition claire jusqu'au déchiffrage compliqué, problématisé sémantiquement. Tout cela, accompagné des notions de fragments et d'hétérogénéité, caractérise la ville actuelle. Les bruits de la ville, dans une interprétation de Janacek, s'expriment dans les grondements de la réalité actuelle. La lutte contre le chaos se règle à l'aide du rationalisme et d'une sorte de réglementation sévère présentant une suite d'idées peut-être quelque peu nostalgique ou embarrassée face à la disparition d'un monde accessible où nos pensées seraient codifiées ? Une nostalgie découlant du fait que l'idéologie est absente ?

Le jeune Karri Jormakka a un peu ébranlé notre assurance en montrant comment la nouvelle et jeune génération comprenait l'expérience historique. Une compréhension allant jusqu'à la spéculation, basée souvent sur un fond d'imprécision des expressions et sur un escamotage libre (Le Corbusier et "Neue Sachlichkeit" ... et ainsi de suite).

Les travaux dans les différentes sections se sont déroulés sous le signe de communications présentant en large éventail des domaines traités.

Depuis "les comptes rendus" descriptifs et étoffés jusqu'aux réflexions plus nettement plus philosophiques et essay-

istes sur la réalité contemporaine. Depuis les analyses purement pratiques jusqu'aux sables mouvants de l'interprétation compliquée de quelque chose qui n'existe même pas ou jusqu'à l'utilisation de fragments classiques aussi incompréhensibles que des messages codés, ceux-ci étant trop intellectualisés. Depuis la conceptualisation des idées proches de l'architecture et exprimées par des "moyens non-architecturaux" jusqu'aux exemples clairs des expériences pratiques concrètes.

Dans nombre de sections, on a rappelé la méthode analytique basée sur la comparaison, en tant que moyen de compréhension, en tant qu'expérience sur laquelle il est possible de construire concrètement.

La quatrième section (la réalité future) aurait pu être un exemple de compréhension sémantique compliquée du rapport de l'enseignement de l'architecture et de l'avenir. Tandis que les uns mettaient en application la vision claire et directe de la façon d'enseigner dans l'avenir, de nombreux autres ont vu ici une occasion dans la recherche de la concrétisation du rapport entre le présent et le futur.

L'enseignement et le futur est sans doute quelque chose d'autre que l'enseignement dans le futur. Cela et-il dû au rapport fragile entre l'image de la nouvelle structure des écoles réagissant aux nouvelles suggestions ou supposant de nouvelles réalités ? Le rappel des médias en tant que nouveau moyen important de communication dans l'architecture elle-

même s'est manifesté surtout dans les communications anglaises ou plus exactement dans les communications anglo-saxonnes, et qui semblaient confirmer la voie allant des High-tech en passant par le médium jusqu'à la conceptualisation de la réalité souvent à l'aide de la réalité virtuelle.

L'expérience américaine, disons l'expérience directe, présentée par des architectes et pédagogues concrets venus des Etats-Unis a enrichi le débat de leur confrontation avec les idées européennes, souvent trop compliquées.

Le jour de clôture, Monsieur Pierre von Meiss a présenté les différents animateurs des quatre sections qui ont à nouveau montré avec clarté les interprétations données ou multiples et diverses qui pouvaient être données ou thème du forum.

Le ton lui aussi fut très disparate, depuis un bilan bref et sans contradiction avec une claire compréhension positiviste de la réalité, en passant par la position de la généralisation et de références jusqu'à la réflexion philosophique.

On a pu voir apparaître de quasi exemples-pilotes, présentés cependant plus comme des considérations que comme des résultats concrets. On a aussi rappelé les différences de niveau de la position de base des différents pays, les changements politiques, géographiques et culturels, dans l'arrière plan desquels il était nécessaire de résoudre les différences que l'architecture elle-même voyait éclore. Le problème de la réalité actuelle réside sans

doute dans le fait qu'elle échappe à notre connaissance, à notre érudition actuelle.

L'idéologisation du problème n'est pas aujourd'hui à l'ordre du jour. Le destinataire, compte tenu de l'ampleur énorme et de la "dispersion" des idées est pratiquement impossible. Comment dès lors aborder cette question ?

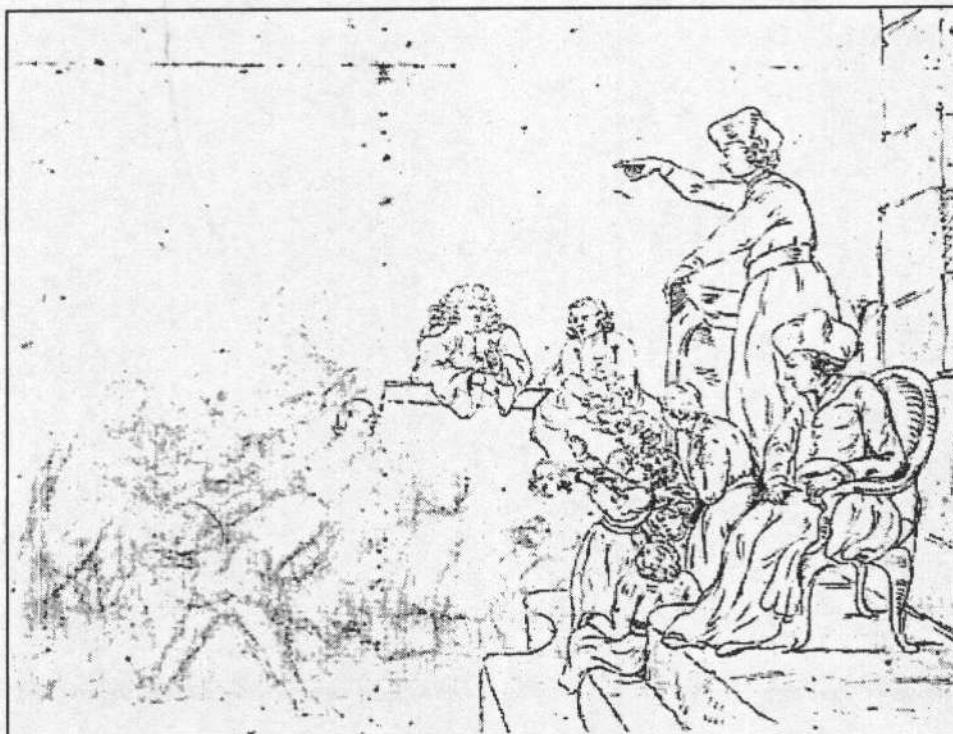
La synthèse du Professeur Engrand de l'expérience américaine, rappelant que les écoles doivent changer, a été en fait la synthèse finale.

Une solution de compromis apparaît : ne pas briser les écoles (les expériences françaises et allemandes à la fin des années soixante nous incitent à être prudents), mais les secouer comme il se doit. Mais quelqu'un a-t-il donné la réponse directe sur la façon de le faire ?

Le Forum a-t-il apporté la réponse au thème donné ?

Certainement pas. D'ailleurs, personne, sans doute, ne s'y attendait dans notre monde plein de contradictions. Le Forum n'a fait que compléter et élargir la mosaïque, l'arabesque de la pluralité d'opinions, n'échappant pas cependant au schéma actuel de telles divisions et références. Redit plus librement avec les mots d'Aldo Rossi cela donne : Nous savons peut-être exactement ce que nous voulons dire, mais nous ignorons si nous avons réussi à l'exprimer.

Peter Urlich ■



Aus: Goethe's *Italienische Reise*

REGISTRATION FORM - ISTANBUL

EAAE - AEEA 28th Workshop

European Association for Architectural Education
Association Européenne des Ecoles d' Architecture

Faculte d' Architecture
Université Technique d' Istanbul
Turquie, Istanbul
Novembre 23-25, 1995

L'accréditation des Programmes Architecturaux: Les Curricula et la Profession
The Accreditation of Architectural Programs
The Curricula and Profession(s)

Nom / Surname

Prénom / First name

Organisme / Institution

Titre ou Fonction / Title or Position

Discipline

Adresse Postale / Postal Address

Pays / Country

Téléphone / Phone

Télécopie / Fax

Langue / Language

Français English

Intention de proposer une communication

oui non

Intention to submit a paper:

yes no

Titre de la communication

Title of the paper

Langue de la communication /
Language of the paper

Français English

Centres d'intérêt de la communication (jusqu'à dix mots clés)
Topics of the paper (max. 10 keywords)

Date limite pour les Résumé:
15 Juillet, 1995

Deadline for abstracts: July 15, 1995

Date limite pour les Communications:
15 Octobre, 1995

Deadline for full papers: Oct 15, 1995

Registration Fee : EAAE members	: 120 ECU : membres AEEA
Droit de participation : EAAE non members	: 150 ECU : non-membres AEEA

Les frais de participation doivent être envoyés par mandat à l'ordre de "EAAE / AEEA Workshop 28" TÜRKİYE VAKIFLAR BANKASI Taksim Subesi, (numéro de compte: 2016266)

Registration fees shall be sent by money order to the order of EAAE/AEEA Workshop 28, TÜRKİYE VAKIFLAR BANKASI, Taksim Subesi, Account no: 2016266

La participation comprend la remise du dossier (recueil de résumés), collations, pauses-cafés, apéritifs et réceptions

Cost of participation includes the Book of Abstracts, refreshments, coffee brakes and lunch.

Des informations pratiques concernant les modalités et les tarifs d'hébergement à Istanbul seront transmis ultérieurement

Practical information concerning the cost and reservation of accommodation in Istanbul will be sent out in due course.

Adress: EAAE / AEEA Workshop
No:28, İstanbul L'Université
Technique d'Istanbul, Faculté
d'Architecture, Taskısla, 80191,
İstanbul
TÜRKIE

Address: EAAE / AEEA Workshop
No:28, İstanbul
Istanbul Technical University,
Faculty of Architecture, Taskısla
80191 İstanbul
TURKEY

Telephone: + (90) 212 285 2903
Telecopie: + (90) 212 251 4895
e-mail: MISEMP (a) TRITU

Telephone: + (90) 212 285 2903
Fax: + (90) 212 251 4895
e-mail: MISEMP (a) TRITU

REGISTRATION FORM - DELFT

Return by Airmail to:
D'envoyer par avion au:

Please type or print in blockletters / Priere de Dactylographier ou d'Imprimer

**Delft University of Technology
Faculty of Architecture
Secretariat EAAE Workshop,
room 3.09
NL- P.O. Box 5043, 2600 GA Delft
The Netherlands**

Surname
Nom de famille

First name(s)
Prénom(s)

Full mailing address (incl. country)
Adresse exacte
(incluse le pays de destination)

Enclosed/En annexe: check/checke payment by transfer to/règlement par virement à EAAE/TU Delft, Postal Account/CCP No.: 110850 (preferably de préférence).

	before/avant	after/après
Registration Fees in Dfl	1 January 1996	1 January 1996
Frais d'inscription en Dfl	1 Janvier 1996	1 Janvier 1996

EAAE member/AEEA-membre	Dfl 250,- (125 ecu)	Dfl 300,-
Non members/non-membres	Dfl 300,-	Dfl 350,-
Students/Etudiants	Dfl 50,-	Dfl 50,-

Registration Fee includes access to all meetings and a book of abstracts and the proceedings, refreshments, coffee breaks and lunch.

Frais d'inscription incluent l'accès aux séances plénaires, à l'ouvrage d'extraits et aux comptes rendus, collations, pauses-cafés, apéritifs et réceptions.

Tick if you want information about hotels

Future Mailings/Courrier Futur

If you are interested, but as yet uncertain whether you can or will register, you can send this slip to:

Au cas où vous seriez intéressé(e) mais encore incertain(e) de pouvoir ou de vouloir vous inscrire, vous pouvez envoyer cet imprimé rempli au:

EAAE, Delft University of Technology, Faculty of Architecture, room 3.09 EAAE,
P.O Box 5043, 2600 GA Delft, The Netherlands.

Name
Nom

Full mailing address
Adresse exacte:

Yes, I am interested in EAAE TU Delft and would appreciate being kept posted on future development.

Oui, je suis intéressé(e) par EAAE TU Delft et j'aimerais être tenu(e) au courant.

Report Weimar, Forum 14

Goethe Gropius and the W.W.W. Wo/Man

Weimar, cradle of Romantic passion, Goethe's colour experiments in reciprocity, and Hitler's first rally, was an inspired location for impassioned potential. The present company in Van de Velde's first Bauhaus School at Weimar, were magnificent hosts, offering contextual opportunities that were met with politeness and intellectual restraint. The following comments are offered in the spirit of realising that potential. Reality is distinguished by effortless universality. Mere mortals invent distinct categories, (permitted only by a cultural agreement that the concepts of space and time exist), which subsequently need discussion to dissolve the conceptual straight jackets that mask the commonality of a universal understanding.

The point of throwing the gauntlet down at the Turin Plenary Session in 1994 (reported BD) was to see whether or how this final inhibition to realise the beyond could be achieved in diverse company.

The conference committee could not resist the temptation of parallel sessions under four headings. Realities of the Past, Architectural Education between Art and Industrial Reality, Urban Reality, and Future Realities. The first and last are both virtual worlds in the sense that, distanced by the dimension of time, their observation relies on a record made within the visual spectrum, furnishing Socrates lamenting vision of a virtual "world of shadows". Between Art and Industrial Reality and Urban Reality ranged from recognising the ontological moment of vital registration in design (when it clicks) to the vital flux embedded in the best aspects of process (organic growth). Bob Maxwell's appreciated keynote speech separated conceptual and expressive activity. This gave a false intellectual security by seemingly legitimising division and confirming a perceptual status quo as background to the conversation. Perhaps this prevented any philosophical bloodletting. Many speakers railed against the idea of division, Didaskouliou (Thessaloniki), others claiming misplacement in categories made by a spurious invention of boundaries. Delage/Marda (Greenwich UK) Heiko Bartles (Weimar) keynote conclusion confirmed the illusory nature of boundaries.

This is no plea for the concept of anarchy. Many mouth the cry that there are no longer boundaries and yet they still operate with the perceptual props of space and time that invented them. On the contrary, the discipline required for anywhere/everywhere holistic awareness requires strict discipline, of cosmological scale and related to an ethical rather than a moral position. Karl Jormakka (Finland/Ohio) agrees stressing an ontological and ethical reality, whilst Lyons (Plymouth) described a new course where ethical and moral and environmental disciplines would replace the dichotomies of classical thought. Many papers declared a need for understanding immediacy, - of inspired discipline within the sketch Cold (Trondheim), simultaneity as a reference allowing communication through poetic ambiguity, Coddington (Tennessee), Total-Teach CD-Rom, Smuevish (Woodbury LA), intensifying the present through saturation of structured information Teymur (Ankara). These positions identify a desire to rediscover origin in order that the general environment will be fully informed Dante (Paradise Regained). The human desire for wholeness will remain a dream until the proclamation of the Preindustrial Age Ecce Hominel gives way to - Hi There! World Wide Web Wo/Man.

Every conference estimates the impact of the electronic revolution. In Paris conference (BD 1991) Marcus Novaks paper was an embryonic Gargantua.

Formal issues predominated in the proceedings at the Arche. In Delft Michael Benedikt (BD 1992) was a keynote speaker on virtual worlds. Since that time the technology shrieks out to wake up the perceptual shift that has already taken place. It is not the access to expensive machinery, or the literal use of virtual reality suits that is on offer - rather the recognition that our human manifestation is predicated on an electrical system, inevitably, and for the duration of our allotted time, plugged in to the mainframe of the cosmos. We have a simple choice. We offer resistance and it will hurt (the pain threshold of living was mentioned twice) but at least we can see things - (overdependence on the visual spectrum?) - that we know and have learnt to love since the agonised Prometheus introduced the moral high ground of the work ethic. Alternatively we can speed up our neutral nets and get sensitive.

Sensitivity was demanded by Secchi (Milan) hear, see, touch, and speak peace. Dergalin (Stockholm) asked for a poetry that will open our minds. Various programmes described disciplined encounters

with tactility, the sound energy in the structure of music Parczewska (Szecezin) and the embedded energy of material Waldsvogel. (Zurich). Heuvel (Norwich) redefined the city as an environment of electrical waves and a description of the energy spectrum, whilst Tuschinski's (Stuttgart) programme used the Suncode to discipline audited accounts of projects with tightened demands energy consumption. The physical result which might interest UK practice pushed by the Building Regs to ever increased thickness (muffler architecture) to "big eye architecture" where the disposition of the material becomes an aerofoil environmental modulator using the idea of change or difference and specific responses to orientation to full advantage.

Intensification is a metaphysical reality which has practical outcomes. Heisenberg might have enjoyed the contributions demanding an appreciation of current building stock to reduce the proliferation caused by the modern idea of the new.

Gilles (Lausanne) suggested design for maximum use to reduce the material exhaustion of the planet, Fowles (Cardiff) empowered his citizens in the loop of participation underwritten by sustainability, and Mainstrou (Athens) pointed to the building stock that needs reinterpretation. Wirth (Weimar) "Save the Monument" warned against a profession that was prepared to rape a nation's heritage in the frantic desire to see new projects realised. A cultural crisis was identified in a profession unable to agree on cultural value.

This is particularly relevant to countries where there is an energetic "modernisation" programme. Maxwell remarked that cities could not happen instantly, counter to the experience described in Chen Fang's Lisbon 1995 paper. Describing the Instant City may define the citizen of the quantum age. The question of slavery is an inevitable adjunct to the idea of the classical city. If the essence of the city is intact who are the slaves today? If the coherent infrastructure is plug-in to technology the menu is finite, enormously large but nevertheless limited. Bigger than our normal experience, but the wheel made travel faster. It did not change the experience of arriving.

The free spirit is a rarity - as much feared as desired. Smulevich talked of liberating dreams of the imagination. Buzz Goss and Fox (Tennessee) presented as a technologist/artist combination declaring that the head and the hand are still the essential comprehensive tool to realise architecture. Teamwork at all levels Sulzer (Stuttgart) works live in concert with industry

stry. Criticism of architect's lack of practical reality was not absent from the proceedings. Has the seat of reality traded places? Technology gives a lead to reality. If electronic systems can self-replicate, could not the entry to the VR suit with sensing glove be a way that alien forces enter the planet via the last traces of humanity and back to the innocence of the non sentient organism? At what point is electronic ontology realised? Back to the Future Gilky-Dyck (VPI) questioned previous linearity of thought. Historical accuracy was mentioned by Temple (Leeds) a primordial reality rooted in myth, and Gloster (South Bank) required a forensic reconstruction to understand a contemporaneous interpretation.

An archeological model was offered as precise measure. The questions raised have a-historical implications for reality.

Von Meiss (Lausanne) suggested that the good designers and teachers were not present. Too busy on important work elsewhere. Not encouraging to those that distorted programmes to contribute at Weimar. But why should this remark have been made? Would a guildmaster sworn to secrecy share the knowledge? Reality is immediate and discussing its intellectual construction is like going through the origin of a spiral, or entering another level.

The easy seduction of virtual reality was constantly questioned. The money behind electronic technology is gigantic.

Electrotecure is real. Is it secret or open? Guildmasters figured many times in Weimar. Their status gained through practice. Spier (South Bank) recorded the profound difference between intellectualising and designing. Cil/Abali (Turkey) felt that architectural critics behaved as guildmasters. Kwiatkowska (Wroclaw) recounted a return to the master from Thinkbelt (Cedric Price). The guildmasters of today, those controlling production as opposed to architectural understanding were generally agreed to be those adept with the technology. Students have more expertise than teachers, Bizios (North Carolina) and yet many schools wanted to empower their students. A belief remains that fundamental architectural realisations emerge through poetic experience, which are moulded by vision uncluttered by dichotomy. Regulated by a feel good factor, this new science of the supra-specific will be enabled, through the electrical paradigm, to heighten our awareness of reality.

Maxwell described an uncertain world of fluid boundaries with uncontrollable information, disease and racism. All paradoxes of the Classical mind. He described

a tragic sense of spiritual loss in relation to Schlemmer Mechanical Ballet. This could as well be seen as a poetic relation between any technology and the touch of humanity - it is an essential relationship in reality - the genius of creation. Is the glass half empty or half full? The No. 6 Bus from Weimar regularly arrives at the bounded area of Buchenwald. We transgress that boundary to a certain reality. This "monument" of the Holocaust refers to the power of vital absence. Not void in the sense of emptiness, but evidence that the reality and pregnant silence that supports architecture, the general continuum, that defies the boundaries of space and time.

Elspeth Hamilton ■



From: Goethe's *Italienische Reise*

Reflexions après Weimar

Enseignement de l'architecture et pratique professionnelle

Il est entendu que l'enseignement de l'architecture consiste en davantage qu'une simple préparation qualifiée à l'exercice de la profession, même s'il tend essentiellement vers ce but premier.

Il vaut la peine de s'interroger sur les relations que l'architecture envisagée comme discipline entretient avec la formation préalable. Nous sommes acquis à l'idée que l'encadrement de l'apprentis-

sage professionnel ne correspond pas, bon s'enfert, au cadre d'exercice de l'architecture. On pourrait dire pour simplifier que l'enseignement tire parti et se vérifie essentiellement à travers la pratique, tandis que l'activité professionnelle de l'architecte ignore en général les questionnements qui traversent l'enseignement. Une telle absence de réciprocité reflète non seulement l'écart qui sépare formation et exercice professionnels, mais insinue encore l'idée que les chemins d'accès de part et d'autre diffèrent considérablement dans leur orientation.

L'enseignement est surtout concerné par la question de l'apprentissage des raisonnements alors que la pratique se soucie davantage de la logique conduisant du projet à sa réalisation matérielle.

On pourrait dire en résumé que l'optique spéculative de la période d'apprentissage tend à faire brutalement place, en fin d'études, au positivisme de l'exercice professionnel. D'un côté, il semble essentiel d'inculquer une appréhension de l'architecture empreinte de scepticisme, plutôt que de convictions; de l'autre, la mise en pratique de la discipline suppose qu'elle trouve à s'appuyer sur un ensemble de certitudes. Si le doute systématique ne peut être enseigné comme une école de pensée, il peut néanmoins être suscité par la remise en cause des notions reçues. Cette forme d'interrogation est assimilable à une variété de recherche, dont la spécificité sera abordée plus loin dans ce texte. Il faut préciser que le questionnement coutumier de la période d'apprentissage tire profit de liens étroits avec le "fonctionnement" de la profession d'architecte; si ce n'était pas le cas, la recherche menacerait de porter à faux. Cette observation nous amène à constater qu'en sens inverse, la profession n'interroge que rarement la formation, dans la mesure probable où elle n'est pas à l'affût de nouvelles thématiques, mais qu'elle cherche plutôt à asseoir ses positions sur des acquis irréfutables.

Si l'on veut confronter enseignement et pratique professionnelle, on peut conclure provisoirement que les deux domaines nourrissent des objectifs irréconciliables et qu'ils ne sont pas liés par des rapports de réciprocité symétrique.

Gilles Barbey, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne ■

Improving the quality of teaching architecture

Since its creation in 1991 the EAAE Prize for Writings in Architectural Education was awarded for the third time on June 2, 1995 in Weimar, on the 20th anniversary forum of the association.

The aim of the Prize is to reward the efforts of those who seek to improve the quality of the teaching of architecture in Europe. It provides a competitive arena mainly for the teachers of architecture, who, up until now, have also constituted the principal group of entrants.

This year, there were altogether 22 entries to the competition from 10 different countries, including France (6), the United Kingdom (6), Belgium (2), Roumania (2) as well as Finland, Malta, Spain, Sweden, Ukraine and the United States (one entry each). The entries were reviewed by an international jury comprising Kaisa Broner-Bauer (Finland), Pierre von Meiss (Switzerland), Javier Segui de la Riva (Spain), Elisabeth Tostrup (Norway) and Alexander Tzonis (Greece/The Netherlands).

English and French competitors were most numerous this time, which may be explained by the fact that English and French are also the two official languages of the EAAE and the Prize. In 1991 and in 1993, however, there were as many entries from Spain as from the United Kingdom.

The subjects discussed in the 22 entries this year, like the ones in the past competitions, varied from different teaching experiments and methodological approaches to philosophical concerns in architectural education.

The criteria applied by the jury to the evaluation of the papers can be divided into three basic categories:

(1) Quality of contents

- didactic quality, applicability in education
- scientific quality, scholarly research and methodological excellence

(2) Quality of form

- editorial quality, structure, logic, understanding
- presentation, style of writing, clarity of composition and argument

(3) General Interest

- current interest of ideas, philosophical considerations, innovative character, originality or inventiveness

- future vision, insights into the developments to come in architecture, technology, society and culture.

After a carefull consideration the jury decided to distribute the EAAE Prize 1995 to the following laureats:

1st Prize:

Michel Denès (France): 2000 ECUS

for his paper "Les Beaux Arts ennemis des Belles Lettres".

2nd Prize:

Nick Temple (UK): 1000 ECUS

for his paper "Architectural Education: Fashion / Fetish and the Historical Dimension".

In addition, the jury awarded three commendations of 500 ECUS each as follows:

Gérard Dutry and Gérard Engrand (Belgium)

for their paper "L'animal qui n'existe pas encore".

Jeremy Till (UK)

for his paper "Contingent Theory: The Educator as Ironist".

David Elalouf (France)

for his paper "Enseigner l'architecture, de l'exploration à la conception de l'espace".

The two prize-winning essays will be published by the EAAE in a special volume within a year. These represent two different critical views of the prevailing culture of architectural education in Europe, especially in France and Great Britain. Michel Denès calls in his essay points out one central problematic area in the teaching of architecture, namely the use - or mis-use - of sources, and even the absence of the notion of source itself in architectural culture, both in writing and design project.

Denès claims for a new intellectual attitude in education, where both the writing on architecture and the making of architecture are consciously confronted with ethics.

Nick Temple, in turn, explores the cultural conditions of architectural education in the United Kingdom today. He makes a comparative study of two different approaches to teaching by examining the premises of two major English schools, the Bartlett and Cambridge. He concludes his essay with a preference to the kind of non-dogmatic approach to architecture that, in his opinion, prevails in the school of Cambridge. Though this paper has been

written from a personal and perhaps subjective point of view, it is well argumented and has the merit of highlighting the limits of the cultural models of architecture that schools represent and reproduce.

Summaries of these two essays and the three essays which were awarded a commendation as well as of a number of other entries representing special interest, will be published in the forthcoming issues of the *News Sheet*. The general standard of this competition was good, and hopefully many of the unrewarded entries, too will be available to readers through architectural reviews.

This year, as previously, the sponsor of the Prize was the society YTONG Belgique this year as previously. Without its generous support the competition could not have been organised. We would like to express our deep gratitude to our sponsor.

*Kaisa Broner-Bauer,
Chairperson of the jury ■*

Weimar, Friday June 2nd, 1995

General assembly

Colleagues, it is an honour for me to welcome all EAAE/AEEA members to our Association's twentieth annual General Assembly - an occasion made even more memorable for being held in the school which initiated a revolutionary educational movement that changed the face of architecture throughout the world.

The EAAE/AEEA cannot aspire to such an achievement but we can share in the memory and, of course, all of us are in some way or other indebted to that pioneering Weimar venture. For this great opportunity we have our host, Gerard Lindner, to thank and on his and his School's behalf, as well as that of the Association I invite you all to participate in the festivities later in the evening.

First we have some business to conclude and I would like to begin with an issue which is causing the Council some concern namely, the need to maintain a balance between the Association's two official languages, French and English, especially with respect to their use at our meetings. I know it is a matter which is troubling our French speaking constituency and it is them in particular I wish to reassure today that the Council is doing everything within its power and means to facilitate equality of treatment in this across the EAAE/AEEA activities.

As you would appreciate this is not a simple task in the present climate where English is increasingly gaining dominance as the vehicle for international discourse. When the Association was founded twenty years ago two official languages were adopted in a deliberate attempt to overcome the apparent North/South cultural divide that existed within Europe. At that time, and for the next decade, EAAE/AEEA membership was drawn largely from North Western Europe with English as the natural common language.

However, our founders far sighted decision and the Council's continuous efforts to broaden the Association's membership base in Southern Europe have born fruit. Witness the fact that the affiliation of our members today probably divides equally between the two languages.

Moreover, the increased geographical distribution of the EAAE/AEEA is, to a large extent, rendering the issue academic since for the majority of our faculty (myself included) neither French nor English is

their mother tongue. Still, it remains an emotive issue and one that lies at the heart of what EAAE/AEEA stands for.

Having two official languages creates a duality, an energy field which sustains our uniqueness and protects our European identity. It forces us to look at issues from more than one perspective and in this way, I believe, we gain a more profound understanding of the nature of our discipline than could arise from discourse in a single tongue. Effective communication is essential for academic debate - that is, as the Germans say, "selbstverständlich"... but we will not reach that goal through short cuts like "broken English" or "Franglais". Nor does a retreat into a straight jacket of bureaucratic protocol offer a satisfactory long term solution for the Association.

We must continue to foster a creative balance between the two official languages of the EAAE/AEEA as a visible manifestation of the Association's multi-cultural constituency and approach. It is, therefore, a cause of some regret to me that I cannot in this lead by example like my predecessor Jean Francois Mabardi, but at least I know that the tradition will be safe with my successor Pierre Von Meiss and the current Administrative Council.

Having reaffirmed the Council's absolute commitment to this fundamental characteristic of the EAAE/AEEA I wish to dwell for moment on our future goals before proceeding to outline what steps had been taken since the previous General Assembly in Torino towards achieving these objectives.

The first point that needs to be made is that after 20 years the EAAE/AEEA is still the only association of its kind in Europe. Since its foundation several other organisations have emerged in related specialist areas, but none has as broad a subject base or as wide a geographical representation as the EAAE/AEEA. It currently represent about 40% of all the accredited architectural programmes in Western Europe and 25% of all those in the former Eastern Block countries. The Association's membership has grown consistently over the last two decades and if this trend continues it will eventually comprise all Schools of Architecture in Greater Europe.

It is a prospect which would bring with it serious new challenges for the EAAE/AEEA which it will have to face up to if it is to survive another 20 years.

To take one issue about which our statutes are strangely silent, but which we all

know is a "raison d'être" for the Association, namely the enhancement of quality in architectural education. Our statutes commit us to the promotion of architectural education on a multi-cultural basis within Europe; to the promotion of links between education, research and practice to the facilitation of exchanges among Schools of Architecture from different countries, and to serve as a mediator between teachers of architecture and relevant national and international authorities. These roles we will continue to fulfil but what stand is the Association going to take on the question of quality which has entered the political arena as the world of higher education throughout Europe comes under increasing pressure to relax standards in order to satisfy a competitive and diversifying commercial market? These are generally not benevolent forces and the impact on architectural education could well be negative.

At La Tourette in 1989 the Association accepted that it could no longer maintain its previously neutral position when it comes to educational politics in Europe and since then a higher profile has gained the EAAE/AEEA wide recognition as a leading representative body for teachers of architecture on the Continent. It is therefore likely to be drawn into the political struggles surrounding the quality debate as it gains momentum. What are the implications of this going to be for our Association?

We could probably all agree that to champion the cause of quality in our field overtly would be a natural extension of the Association's role - we are doing it in any case. But, apart from extra obligations such a commitment will bring new and difficult choices which may impact on the nature of the EAAE/AEEA and therefore need careful reflection. We may, for example, have to review our present open-door policy on membership. We were already forced to confront this matter in a particular case at Torino and no doubt even more problematic cases will emerge in the future if the Association expands as expected. How are we going to deal with these and on what grounds?

As far as the particular academic issues that have to be addressed in this respect are concerned there are no surprises: they have been the staple diet of EAAE/AEEA discussions for years. The only difference is that if the Association is to remain an effective force in the field in this competitive climate it is clear that we shall have to be sharper, more focused in our actions. The Council believes that we

have identified the full range of mechanisms by which to achieve our objectives; most are either already in place or being introduced, albeit experimentally in some cases. The following outline will bring you up to date with progress made to this end since Torino.

Administration: The Permanent Secretariat now established at Louvain-la-Neuve consists of a half time Secretary, Nicole Mouzon (employed for 2½ days per week for a trial period of one year) plus an honorary Secretary General, Benoit Meersseman. Benoit is a young staff member from the Louvain-la-Neuve school who is working on a doctorate on architectural education. With Jean Francois Mabardi retiring as Professor of Architecture at Louvain-la-Neuve it is necessary to have another staff member as link with the Association. Benoit, who is fluently bilingual, will be in charge of the office and act as Secretary at Board Meetings.

Jean Francois Mabardi is leaving the Council as soon as we appoint another Belgian member (a legal requirement) but will maintain his involvement with us through his involvement with several EAAE/AEEA Projects (see below). Luigi Falco (Torino) and Jose Antonio Franco Taboada (la Coruña) have also reached the end of their term of office. We are fortunately in the position to present some very able candidates to the General Assembly as their replacements. The Council also consider it necessary to bring in an extra Council Member from a German speaking country in order to help consolidate our mid-European base. This will bring the size of the Administrative Council to eleven, which still seems reasonable (less than 10% of Active Membership) in view of the increased workload generated by the Association's growth and the need to maintain a geographical/cultural balance within the Council.

The Council met twice in Paris (December and March) and again in advance of this Forum in Weimar. We continued our debates as to the appropriate future organisational model for the Association but no firm conclusions have been reached. The matter is not of immediate urgency and we shall continue to work on this while taking note of related developments which emerge naturally from among member schools. For instance, we are particularly interested in the sub grouping of Schools of Architecture that have occurred since the EAAE/AEEA was founded: The Scandinavian Schools have regular contact on an informal basis; the Spanish Schools and Italian Schools have formed national associations; there is talk

of one in Britain and also in Turkey. EAAE/AEEA members are active in all these cases and the Council wishes to encourage the development provided that it does not undermine the Association's over-arching role within Europe. It could in fact provide a natural foundation upon which to build an enlarged EAAE/AEEA with a minimum of the trappings usually associated with international bureaucracy.

Events: The postponement of the Delft Workshop, and the cancellation of the Glasgow one (in both cases for good reasons) has meant that a full year has passed without an EAAE/AEEA event. This is unfortunate and not good for the Association image in increasingly competitive conditions. As a voluntary organisation it is very difficult to avoid this kind of eventuality, but even so the Council wishes to apologise to its membership for this. In the final analysis it is, however, the quality of our meetings which counts and the Weimar Forum has already shown itself to be maintaining the high standards set by the Torino Workshop. If we continue like this the EAAE/AEEA will have little to fear from the future.

We have a good programme lined up for the rest of the year and 1996, but again the Council wishes to extend its invitation to member schools to put forward proposals for future meetings. We recognise that our adopted pattern periodically restrict opportunities for members with ambitions in this respect. Experience has taught us that two to three workshops annually and a forum every two years is about as much as we can manage with our resources. We are, however, experimenting with a different category of event where the EAAE Council simply approves a meeting, permitting access to the EAAE/AEEA network, but do not take responsibility for its organisation. The first such a meeting will take place this summer at Monsaraz, Portugal, organised by the Lusiada School in Lisbon. In this way we are able to extend the "menu" of activities available to members without over stressing our limited resources.

Projects: The Council has had some success this year in obtaining funding from the EU for special projects. Jean Francois Mabardi got some support for setting up an EAAE/AEEA Data bank. The idea is to build up a readily accessible store of information on Architectural education in Europe and a detailed questionnaire requesting specific information about organisational structures and curricula will soon be circulated to all member schools. Again the success of this venture will depend on the support we receive from

our members. Another project is a pilot study for an EAAE/AEEA Centre for Continuing Education. This was initiated by Constantin Spiridonidis and Jean Francois Mabardi and is supported by the EU Task force Human Resources Education Training and Youth. A seminar on "Design and Pedagogy" will take place 16th-20th September at Urbino with a limited number of young teachers of architecture. If we are successful in procuring further funding it will become a regular summer event possibly using different venues. (Originally we intended this to be based at Arc et Senans but we could not get satisfactory terms from the Centre). The EAAE/AEEA Prize for Writing in Architectural Education, which is this year awarded for the third time, has already gained an international reputation attracting many excellent entries from across Europe. Our current sponsors, YTong (Belgique) is unfortunately unable to continue but we hope to persuade its parent company, which is based in Germany, to take up the sponsorship. Failing that we shall have to find another benefactor urgently for the 1997 prize.

It would be a shame to have to abandon such a timely and successful venture when it produces results of the quality demonstrated by the publication of the 1991 and 1993 prizes produced by Constantin Spiridonidis and Sabine Chardonnet.

Publications & Publicity: It looks as if Stoa, the new EAAE/AEEA Review might finally see the light of day this year. Editor, Sabine Chardonnet, has managed to obtain funding from the French Government for getting the first issue off the ground, but our attempts to obtain funds from Kaleidoscope have so far been unsuccessful.

Sabine and myself will pursue this further as the continuation of the project will depend on funding. The prizes publication was a trial run. Leen van Duin, EAAE-AEEA News-sheet editor has produced four issues since he took over from Sabine with issue no. 38. It is an important vehicle for promoting the Association among European Schools of Architecture and our principal means for keeping contact other than through meetings. Its success again relies partly on the support members give. The 1995 EAAE/AEEA Prospectus was produced and has been circulated to all member schools. The Proceedings for Forum XIII (Thessaloniki) will be available soon; that for Workshop 27 (Torino) is finished and will be circulated to all members within the next few weeks.

NEW MEMBERS /NOUVEAUX MEMBRES

Finances: The Association's reserves are running very low. As a consequence the Council decided to ask for a raise of the subscription fees for schools from 300 ECU to 350 ECU p.a., starting 1995. It will be the first raise in twenty years. One of the problems we have is non-payment or late payment of subscriptions and we call on all members to pay promptly (only half of the membership fees for 1995 have so far been paid with 36 still outstanding from 1994). It cannot continue like this and in the future we shall have to bar members who do not pay their subscription from the Association.

International contacts: I attended the Africa 2000 Conference held in Cape Town in April as a gesture of solidarity with the move to establish an African Association for Education in Architecture and Planning. The aim is to get this off the ground by September this year. We wish them well and shall give them all the support we can with this ambitious venture.

Unfortunately, due to the proximity of the ACSA European Conference at Lisbon and our own forum this year we could not send a representative, but we shall try and do so in the future and continue to look for opportunities for collaboration. We are also seeking to establish more formal contacts with various architectural institutes in Europe. The workshop on accreditation to be held in Istanbul in November may provide an opportunity for making this connection. It seems an appropriate step for the EAAE/AEEA to take at this point in time when both the architectural profession and architectural education is going through a period of fundamental change.

Hentie Louw, Weimar June 1995 ■

La version française 'le rapport du président': dans News Sheet no 43 (Octobre 1995)

New members General Assembly

Weimar 31 May - 4 June 1995

School Members

Austria

Technische Universität Graz
Fakultät für Architektur
Rechbauerstrasse, 12
A-8010 GRAZ

France

Ecole d'Architecture et de
Paysage de Bordeaux
Domaine de Raba
F-33405 TALENCE CEDEX

Germany

Hochschule für Architektur und
Bauwesen WEIMAR - Universität
Geschwister Scholl Strasse, 7
D699421 WEIMAR

Poland

Faculty of Architecture
Technical University
Akademicka, 7
PL-44100 GLIWICE

Roumanie

Institut d'Architecture ION MINCU
Str. Academiei, 18
70109 BUCAREST

Russia

Technical University
Faculty of Architecture
Lermontov Str. 83
JRKUTSK 664074
RUSSIA

United Kingdom

University of Dundee
School of Architecture
Duncan of Jordanstone College
Perth Road
UK-DUNDEE DD1 4 HT
TAYSIDE - SCOTLAND

Nouveaux Members Assemblée Générale

Weimar 31 Mai - 4 Juin 1995

Individual Members

France

Boudon Philippe
106, Boulevard Brune
F-75014 PARIS

Wattel Patrick
3, Rue du Gommier
F-62000 ARRAS

Portugal

Luis F.P. Conceicao
R. Daemenda, 66 - 4^e Esq
P-1200 LISBOA

Australia

Laurie Hegvold
Curtin University
GPO Box 1987 U
PERTH, WA

Russia

Kozlov Walery
Igoshina Str., 16-39
JRKUTSK
664074 RUSSIA

Associate member

South Africa

School of Architecture and Planning
University of Cape Town
Private Bag
Rondebosch
7700 CAPE

Desiring Practices Symposium and exhibitions

London 18-20 October 1995

Desiring Practices is a series of events in London, centred at the Royal Institute of British Architects this autumn. The Desiring Practices project explores new interdisciplinary practices in architecture and related disciplines, which have arisen as a result of the growing influence of gender studies. The project comprises a symposium and exhibitions. The exhibitions will open in September 1995 and the symposium will take place on 18, 19 and 20 October 1995. The program includes a lot of speakers and the event promise to greatly further debate in this area and to offer new and positive models for a genderconscious interdisciplinary practice.

Information

Sarah Wigglesworth, Katerina Ruedi or Duncan McCorquodale
School of Architecture
Kingston University
Knights Park, Kingston
Surrey KT1 2QJ, United Kingdom
Telephone 44/181 547 7192
Fax 44/181 547 7186 •

Baikal Summer University of Arts A Linear Town: Present and Future

July, 1-16, 1995, Irkutsk, Russia

The Session of the International Summer University will take place in the picturesque bay of Lake Baikal from the 1st to 16th of July, 1995. The program includes competitive designing, meeting with professional architects and foreign students, acquaintance with the history and architecture of Siberia, recreation on the beautiful coasts of Lake Baikal.

The theme of the first session is Linear Town: Present and Future. The students will be organized into teams (5 to 6 students) to take part in the competitive designing. All participants will be given special Diplomas.

The working languages are Russian, English and French. The participation payment is 700 U.S. dollars, including board and meals.

Information

Director of the Summer University
Litvinov B.T.
Architectural Department
Technological University
Lermontova st., 83
664074, Irkutsk, Russia
Telephone 395-430324
Fax 395-420106 •

Symposium Design for Architecture

August 18-20th 1995, Jyväskylä, Finland

The Design for Architecture Symposium aims to bring together those involved or interested in design and architecture. The discussion will revolve around the reciprocal relationships between buildings and the various components of interior design that are fitted inside them. Another central theme will be the extent to which objects designed specifically for certain buildings can enhance their architectural quality. There will be lectures by outstanding designers.

Information

Teija Hihala, curator of education
Alvar Aalto Museum
P.O. Box 461
FIN-40101 Jyväskylä, Finland
Tel. +358 41 624 810 •

Conference 4D Dynamics September 20-22th, 1995

De Montfort University, UK

The conference will provide:

- Imaginative ideas on the design of dynamics products, events and structures from different disciplines;
- Research-orientated and practically-orientated sessions providing a unique opportunity for knowledge dissemination;
- The foundation of pioneering design and research activity for the 21th century;
- Insights into creativity and design thinking.

The conference is designed to facilitate networking for joint research, design and development projects. Speakers include experts from the UK and USA to Russia.

Information

Krishna Patel
4D Dynamics Conference
External Relations
De Montfort University
The Gateway
Leicester LE1 9BH
United Kingdom
Tel. +44/116 257 7355
Fax +44/116 257 7533 •

INEAA, Ateliers Européens de Formation

Slovaquie, France, Italie

L'INEAA organise quatre ateliers de formation destinés aux étudiants en cours de

diplôme (DPLG) et aussi étudiants "diplômés". Ces ateliers visent à prendre la mesure des problèmes d'aménagement et de développement urbains à travers des propositions concrètes élaborées pendant le temps des ateliers qui déroulent sur le site.

Lieu : Bratislava, Slovaquie
Date : 2-22 septembre 1995
Thème : Reconquête des bords du Danube et restructuration de la zone portuaire

Lieu : La Tremblade, France
Date : 11-30 septembre 1995
Thème : Aménagement du front de mer

Lieu : Bologne, Italie
Date : 29 septembre au 18 octobre 1995
Thème : Restructuration de la ceinture industrielle Nord

Lieu : Alizay, France
Date : 23 octobre au 10 novembre '95
Thème : Projet de développement urbain entre le centre et la Seine

Information

INEAA
Carole Pinoy / Josseline Gallouin
6, Allée Daniel Lavallée
F-76000 Rouen, France
Tel. 33/32.08.17.96 ou 33/32.08.17.92
Fax 33/32.08.17.99 •

Actes / Proceedings Torino

Actes du 27ème Workshop de l'AEEA, qui s'est tenu à Turin les 3,4 et 5 mai 1994. Prix unitaire environ 32 ECU. Frais d'envoi: 5 ECU.

Aux participants au Workshop sera réservée une copie des Actes au prix réduit d'environ 20 ECU.

Proceedings of the 27th EAAE Workshop, Turin, mai 3,4,5, 1995. Unit price 32 ECU. Postage 5 ECU. Workshop participants will be reserved one copy of the Proceedings at the reduced price of 20 ECU.

Nom/Name :
Prénom/First Name :
Organisme/Institution :
Adresse/Address :
Téléphone/Phone :
Number of copies :

Envoyer à / Send to:

G. Salvestrini - Dip.Cas-Città
Viale Mattioli
I-39-10125 TORINO, ITALY ■

Kaisa Broner Bauer
 University of Oulu, Department of Architecture
 Aleksanterinkatu, 6 SF-90100 Oulu,
 SUOMI FINLAND
 Tel. 358/81 553 49 31/Fax 358/81 311 77 85

Sabine Chardonnet (*Secretary/Editor Review*)
 14 Rue du Béarn, F-92210 Saint-Cloud, FRANCE
 Fax 33/1 49 27 99 54 (school)
 Tel. 33/1 46 02 25 05 (office and private)
 Fax 33/1 46 02 13 87 (office)

Joaquin Casariego Ramirez
 Campus Universitario de Tafira ETSA
 E-35017 Las Palmas de Gran Canaria, SPAIN
 Tel. 34/9/28 451900 / Fax 34/9/28 451308

Leen van Duin (*News Sheet Editor*)
 Delft University of Technology
 Faculty of Architecture,
 Berlageweg 1, 2628 CR Delft,
 THE NETHERLANDS
 Tel. 31/15 78 59 57 /Fax 31/15 78 10 28
 Fax EAAE/AEEA News Sheet 31/15 78 12 80

Hentie Louw (*President / Editor Review*)
 University of Newcastle Upon Tyne
 Department of Architecture
 UK-Newcastle Upon Tyne NE1 7RU,
 UNITED KINGDOM
 Tel. 44/91 222 60 04/Fax 44/91222 61 15

Pierre von Meiss (*Vice-President*)
 École Polytechnique Fédérale de Lausanne
 Département d'Architecture
 BP 555 CH-1001 Lausanne, SUISSE
 Tel. 41/21 69 33 233/Fax 41/21 69 34 127

Herman Neuckermans
 KUL-Dpt. Architecture
 Kasteel van Arenberg
 B-3001 Heverlee, BELGIUM
 Tel. 32/16 321361 / Fax 32/16 321984

Giovanni Salvestrini
 Dpt. Interatemo Territorio
 Facolta di Architettura
 Viale Mattioli, 39
 I-10125 Torino, ITALY
 Tel. 39/11 564756 / Fax 39/11 564799
 Tel. 39/11 564756 / Fax 39/11 564799

Constantin Spiridonidis (*Workshops*)
 Université Aristotelienne de Thessaloniki
 École d'Architecture
 Bte Universitaire 491, GR-54006 Thessaloniki,
 GRECE
 Tel. 30/31 99 55 89/Fax 30/31 99 55 83

Peter Sulzer
 Universität Stuttgart, Facultät für Architektur
 Keplerstrasse, 11, D-7000 Stuttgart, GERMANY
 Tel. 49/711 1213251 / Fax 49/711 1213500

Peter Urlich
 Czech Technical University,
 Faculty of Architecture
 FA CVUT Thakurova 7, 166 34 - Prague
 CZECH REPUBLIC
 Tel. 42/2 332 4838/Fax 42/2 311 5795 ■

EAAE Calendar of Events

1995

July 22-26	SUMMERSCHOOL MONSARAZ, PORTUGAL Dialog with the past
November 23-25	WORKSHOP No 28 ISTANBUL Accreditation of architectural educational programs - curricula and the profession(s)

1996

Feb 8-10	WORKSHOP No 29, DELFT Doctorates in design and architecture EAAE General Assembly
May	WORKSHOP, No 30 BUCHAREST Towards new Schools of Architecture
September 12-15	WORKSHOP, No 31 COPENHAGEN The Cultured City: Quality, Culture, The City and Architectural Education

Secrétariat permanent

A E E A - E A A E

Secretary General: Benoit Meersseman
 Secretary: Nicole Mouzon
 Unité d'Architecture
 Bâtiment Vinci / Place du Levant 1
 B-1348 Louvain-La-Neuve, BELGIQUE
 Telephone 32/10 45 15 58
 Fax 32/10 45 28 09

Editorial staff / Equipe éditoriale

Leen van Duin
 Michèle Kroon
 Liliane van der Meer
 Fax EAAE News Sheet 3115 781280

Lay-out

Henk Berkman, Publikatieburo Bouwkunde

Address / adresse News Sheet

Delft University of Technology
 Faculty of Architecture
 Berlageweg 1, 2628 CR Delft
 Editor News Sheet EAAE (room 0.14a)

AEEA Calendrier des Activités

1995

22-26 Juillet	UNIVERSITÉ D'ÉTÉ MONSARAZ, PORTUGAL Dialogue avec le passé
23-25 Novembre	SÉMINAIRE No 28 ISTAMBUL Habilitation des programmes d'enseignement de l'architecture - les cursus et la (les) profession(s)

1996

8-10 Feb	SÉMINAIRE No 29, DELFT Doctorats en Architecture Assemblée Générale Annuelle
Mai	SÉMINAIRE, No 30 BUCHAREST Vers des nouvelles écoles d' architecture
12-15 Septembre	SÉMINAIRE, No 31 COPENHAGUE La Ville culturelle, la Qualité, la Culture, la Ville et l' Education de l' Architecture

Membres d'Honneur

Department of Architecture
 Newcastle University

École Polytechnique
 Fédérale de Lausanne (Suisse)

Université de Genève,
 École d'Architecture (Suisse)

Collège de Arquitectos de Galicia (Espagne)

Direction de l'Architecture et de l'Urbanisme
 Ministère de l'Équipement, du Logement et des Transport et de la Mer (France)
 Pour leur soutien à la réunion d' Arc et Senans

Ordre des Architectes (Belgique)
 Pour son aide à l'organisation de la réunion de Bruxelles

Société YTONG (Belgique)

YTONG

Call for Papers**Workshop No. 28: Istanbul****The Accreditation of Architectural Programmes****The Curricula and the Profession(s)**

23-25 November 1995

The aim of this international workshop is to discuss the meaning, objectives and basis for accreditation of architectural programmes, and to relate those points to the current discussions on the ways and means of achieving accreditation at global, regional and local levels. The educationists concerns in this area are expected to gain more focus through interaction with practitioners. The workshop will consider and build on existing forms of accreditation in Europe, as discussed in the AEEA Workshop in Belgium in 1993. The Istanbul Workshop will debate the following questions:

What should be the basis for accreditation at global, regional & local levels?

- Definition of the professional architect (basic qualifications for registration and practice)
- Definition of the range of architectural activities (different diplomas, different programmes)

What are the advantages and disadvantages of accreditation?

- From the Research point of view
- From the Educational point of view
- From the Professional point of view

How should accreditation affect the development of architectural education?

- At the level of educational policy
- At the level of different programmes in architectural education
- At the level of course structure
- In view of the autonomy of universities
- In view of the future developments in architectural education

What are the consequences of accreditation?

- Research / practice / scholarship
- Possibilities: mobility / comparability / convertibility / flexibility / diversity
- Maintaining the individual character of schools

What instruments of accreditation might be used at global, regional & local levels?

- Instruments of Education
- Instruments of Practice
- Others

Format and Registration

Summaries (600-900 words) of proposed papers should contain the following:

Author's family name, first name; position, affiliation, organisation, work address, telephone, fax; e-mail Title of Paper Keywords

Deadline for Abstracts: July 15, 1995**Deadline for Full Papers:** Oct 15, 1995

Authors will be notified by the end of Aug.

Information / Correspondence

EAAR/AEEA Workshop No. 28:
Istanbul Technical University Faculty of
Architecture,
Taskısla, 80191, İstanbul, TURKEY
Telephone: +(90) 212 285 2903
Fax: +(90) 212 251 4895
e-mail: MISEMP@TRITU

Scientific Committee

C. O'Cathain	University of Belfast
H. Louw	University of Newcastle Upon Tyne
J.F. Mabardi	Université Catholique de Louvain
G. Saglamer	Istanbul Technical University
S. Sey	Istanbul Technical University
N. Teymur	Middle East Technical University

Organizing Committee

Nur Esin Altas	Arda Inceoglu
Hülya Ari	Hentie Louw
Gülen Cagdas	Ahsan Özsoy
Mehmet Emin Cakirkaya	
Nurbin Paker	Aytanga Dener
Gülsün Saglamer	Ugur Erkman
Hülya Turgut	Latife Gürer
Türkan Ulus Uraz	İsil Hacihasanoglu
S. Mete Ünűgür	Orhan Hacihasanoglu
Yurdanur Dülgeroglu	Yüksel

Profile of the city

Istanbul is a modern city with rich cultural activities and historical heritage. It has a number of museums, mosques, castles and libraries. International seminars, annual music festivals make Istanbul's life a colorful one. During the period between October and May, operas, ballets, symphony orchestras can be attended to in Cultural Palace in Taksim-Square. Historically, Istanbul has been a mega city for many civilizations: In 660 B.C.

Megarian Colonists; in 330 AD Roman Empire, in 395 AD Byzantine Empire, in the 13th century Ravages of the Crusade; in 1453 AD Ottoman Empire had the control of the city.

The aqueduct of Valens remains from the Roman Empire; Golden Horn, Church of St. Sophia, Cistern, Hippodrome, City

walls, St. Saviour in Chora are important monuments of the Byzantine Empire; Blue Mosque, Topkapi Palace, Süleymaniye mosque of the Great architect Sinan are built during Ottoman Empire. Due to the mix of the civilizations and the range of resulting elements, Istanbul has gained a cosmopolitan character.

The Bosphorus is a unique property of the city joining Europe and Asia, comfort from the West and warmth from the East. Two modern suspended bridges are made in 20th century while the Anadolu Castle and Rumeli Castle have been made in the 15th. Istanbul is one of the largest metropoles in the world with its population over 10 million. Due to the continuous migration, the city is undergoing an identity crisis.

As Gautier called, "the most beautiful skyline that undulates between heaven and Earth", is created by domes and minarets. The architecture is influenced by the Ottoman Empire, Le Corbusier, has conceived the "foreplan" texture of the city which embodies the sensitive and material side as separate from the "background" which embodies the core characteristics. In the foreground are the neutral and the anonymous buildings such as houses and in the background are the unique structures like Sultanahmet Mosque, St. Sophia museum and Topkapi Palace (as seen from the East, the Marmara Sea).

The Byzantine city walls of 65 km. long built in the 15th century dominates its environment with its scale, material, structure and sculpture. The pure geometric forms, the comfort and happiness found in the minimum are thus created.

Le Corbu has observed, during his visits to Istanbul, the harmonic measure in the city architecture. Mark Twain has found Istanbul to be the most handsome city. Le Corbu has considered this city to be the "Paradise in Earth" and "Fruit Garden" in his visit in 1911.

Profile of ITÜ

ITÜ Faculty of Architecture is one of the oldest schools of Architecture in Turkey. It has a development of almost a century old almost: it started as a part of the Engineering School, but separated from the other engineering education in 1909 and it gained independence from the Civil Engineering in 1940's. By 1944, Architectural Education obtained its present status as Faculty of Architecture of Istanbul Technical University.

In 1969, the graduate program in architecture started. The period of Architectural

Curriculum shifted from 10 semesters into 8 during the 1974-75 Academic year. By 1982, three departments in the Faculty of Architecture were established (1) Architecture (2) Urban Design and Regional Planning (3) Industrial Design.

Faculty of Architecture with its 1556 undergraduate and 221 graduate students and with its faculty members of diverse backgrounds is located in Taskisla at the heart of the city apart from the main campus. The building supports the Architectural Education with its libraries, ateliers and 6 computer centers. Student and architect works are exhibited in the wide halls. The faculty has international links with the world: it has memberships with ACSA, with EAAE and has exchange programs with various universities.

Currently, many research projects both at national and international level are being conducted. ●

Séminaire no. 28: Istanbul

Habilitation des programmes d'enseignement de l'Architecture

Les Curriculums et la/les profession(s)
23-25 novembre 1995

Le but de ce Séminaire international est de discuter de la pertinence et des objectifs poursuivis par habilitation des programmes d'enseignement de l'architecture et le cas échéant, les bases sur lesquelles elle pourrait s'élaborer.

Corollairement, il s'agira d'explorer les moyens habilitation et ce au niveau global, régional et local. Les préoccupations du corps enseignant en ce domaine devraient trouver lors de ce Séminaire l'occasion de se définir plus clairement au travers des contacts qui s'entretiendront avec les praticiens. Le Séminaire examinera et développera les formes d'agrégation existantes en Europe, tel que ce travail fut entamé au Séminaire de l'AEEA en Belgique en 1993. Le Séminaire d'Istanbul abordera les questions suivantes:

QUELLES DEVRAIENT ETRE LES BASES HABILITATION AU NIVEAU GLOBAL, REGIONAL ET LOCAL ?

- définition de l'architecte praticien (qualification nécessaire à la reconnaissance officielle et à la pratique)
- définition du champ des activités de l'architecte (diplômes différents, programmes différents)

QUELS SONT LES AVANTAGES ET LES INCONVENIENTS DE HABILITATION ?

- du point de vue de la Recherche

- du point de vue de l'Education
- du point de vue de la Pratique

COMMENT HABILITATION DEVRAIT ELLE INFLUENCER L'EVOLUTION DE L'ENSEIGNEMENT DE L'ARCHITECTURE ?

- au niveau d'une politique d'enseignement
- au niveau des différents programmes dans l'enseignement de l'architecture
- au niveau de la structure de l'enseignement
- en fonction de l'autonomie des universités
- en fonction des développements futurs dans l'enseignement de l'architecture

QUELLES SONT LES CONSEQUENCES DE HABILITATION?

- recherche/pratique/science
- possibilités: mobilité/comparabilité/convertibilité/flexibilité/diversité
- maintien du caractère individuel de l'enseignement
- autres

QUELS INSTRUMENTS DE HABILITATION POURRAIT-ON UTILISER AU NIVEAU GLOBAL, REGIONAL ET LOCAL ?

- instruments propres à l'enseignement
- instruments propres à la pratique
- autres ●

La tendance à l'internationalisation de la pratique architecturale semble s'accélérer aujourd'hui. Si, au départ, sa motivation était essentiellement d'ordre commercial ou industriel, elle se voit de plus en plus soutenue par différents groupes politiques et par certaines associations professionnelles. Les conséquences de ce mouvement sur l'enseignement de l'architecture sont loin d'être négligeables; l'une d'entre elles pourrait être l'émergence d'une volonté de compatibilité entre les différents programmes d'enseignement d'un pays à l'autre, et dès lors d'une juridiction professionnelle s'appliquant à ceux ci.

Ceci va bien évidemment à l'encontre de l'idée d'autonomie dans le choix des modes d'enseignement, de contenu de cursus et de l'établissement des programmes professionnels. Or, la relation entre la pratique et l'enseignement varie fortement d'une région à l'autre de l'Europe. Certains pays, telle la Grande Bretagne, possède une longue tradition de contrôle et de validation des programmes des écoles d'architecture par des instances professionnelles. Au contraire, sur le continent, bien des pays n'offrent aux associations professionnelles aucun rôle

dans l'enseignement ou la sélection des architectes. La façon de réagir à la tendance à l'internationalisation diffère donc d'une situation à l'autre. Là n'est pas la question. La question qui nous est adressée, à nous enseignants d'architecture est plutôt la suivante: comment participer à ce débat et dès lors en influencer le cours, étant donné qu'il nous concerne au premier chef non seulement par le fait qu'il touche à l'exercice de notre profession, mais aussi par l'évolution de l'architecture elle-même qu'il induira nécessairement dans nos cultures respectives ?

C'est avec cette question la en tête que le Conseil de l'AEEA a tenu en octobre 1993 à Bruxelles une table ronde autour de laquelle s'étaient assis des représentants de la NAAB, de l'ACSA, de l'ASINEA et de différentes institutions Européennes. Les actes de ces discussions spon-sorisées par l'Ordre des Architectes de Belgique ont été publiés et distribués à toutes nos écoles membres.

Le Conseil de l'AEEA était à la recherche d'une occasion d'élargir ce débat et de prolonger cette discussion quand la Faculté d'Architecture de l'Université Technique de Istanbul a accepté de proposer ce thème au Séminaire no. 28 qu'elle organise cette année en novembre. Un forum préparatoire regroupant l'ensemble des écoles turques d'architecture s'est tenu le mois passé pour essayer d'établir les bases du débat. Les résultats de ce forum seront explicités en novembre. Par pure coïncidence, le comité de direction de l'UIA en charge des matières d'enseignement se réunit lui aussi à Istanbul au moment où se tiendra notre Séminaire et ce, dans le but de formuler une charte de l'enseignement de l'architecturé, cette charte sera soumise au congrès UIA de 1996 pour approbation.

L'AEEA croyant en la vertu des échanges d'idées, des débats et des confrontations de point de vue, les organisateurs du Séminaire se sont attelés à la tâche de mettre sur pied des sessions conjointes UIA/AEEA où les enseignants d'architecture essayons également de persuader les différentes associations professionnelles d'architecture d'Europe d'envoyer leurs représentants. Le Séminaire de novembre 1995 à Istanbul offre une occasion unique pour qu'enseignants et praticiens d'horizons très différents réfléchissent ensemble aux fins de minimiser les dangers potentiels que pourrait amener une glo-balisation réductrice et pour maximiser les bénéfices évidents qui pourraient être tirés d'une coopération transculturelle dans notre domaine.

I S T A N B U L / I S T A N B U L

Format et Inscription

Les résumés (de 600 à 900 mots) des communications proposées devraient préciser les indications suivantes:

- Nom et prénom de l'auteur;
- Organisation, position;
- Adresse de travail, téléphone, fax adresse, e-mail;
- Titre de la communication - mots clés.

Date de remise des résumés:

15 Juillet, 1995

Date de remise des communications:

15 Octobre, 1995

Les auteurs retenus pour communication à Istanbul seront prévenus avant fin juillet.

Information/Courrier

EAAE/AEEA

Istanbul Technical University

Faculty of Architecture

Taskisla, 80191, Istanbul

TURKEY

Tél. : +(90) 212 285 2903

Fax: +(90) 212 251 4895

e-mail: MISEMP(a) TRITU

Comité Scientifique

C. O'Cathain	Université de Belfast, Irlande
H. Louw	Université de Newcastle Upon Tyne, Royaume Unis
J.F. Mabardi	Université Catholique de Louvain, Belgique
G. Saglamer	Université Technique d'Istanbul, Turquie
S. Sey	Université Technique d'Istanbul, Turquie
N. Teymur	Université Technique du Moyen Orient, Turquie

Comité d'Organisation

Nur Esin Altas	Arda Inceoglu
Hülya Ari	Hentie Louw
Gülen Cagdas	Ahsan Özsoy
Mehmet Emin Cakirkaya	
Nurbin Paker	Aytanga Dener
Gülsün Saglamer	Ugur Erkman
Hülya Turgut	Latife Gürer
Türkan Ulusu Uraz	Isil Hacihasanoglu
S. Mete Ünűgür	
Orhan Hacihasanoglu	
Yurdanur Dülgeroglu Yüksel	

Profil de la Ville

Istanbul est une ville moderne avec de riches activités culturelles et un héritage historique. Elle possède de nombreux musées, mosquées, forteresses et bibliothèques. Des séminaires internationaux et des festivals annuels de musique rendent la vie colorée à Istanbul. Entre le mois d'octobre et le mois de mai, les opéras, les ballets et les concerts peuvent être fréquentés au Palais de Culture et la place

de Taksim. Du point de vue historique, Istanbul a été une mega-ville pour beaucoup de civilisations: l'Empire Romain en 330, l'Empire Byzantine en 395, les ravages de la croisade au 13ème siècle, l'Empire Ottoman en 1453 ont eu le contrôle de la ville. L'aqueduc de Valens a été construit au temps de l'Empire Romain; la Corne d'Or; l'église de Sainte Sophie, la citerne, l'hippodrome, les remparts et l'église Saint-Sauveur de Chora sont les monuments importants de l'Empire Byzantin; la Mosquée Bleue, le Palais de Topkapi, la Mosquée de Süleymaniye de célèbre architecte Sinan sont édifiés pendant l'Empire Ottoman. Istanbul a gagné un caractère cosmopolite en considération des mélanges de civilisations et des éléments qui en résultent.

Le Bosphore est l'élément unique de la ville entre l'Europe et l'Asie, le confort de l'ouest et la chaleur de l'est. Deux ponts suspendus modernes sont construits au 20ème siècle, alors que les forteresses d'Anatolie et de Rumeli ont été bâties au 15ème siècle. Istanbul est l'une des plus grandes métropoles sur le monde avec sa population surpassant 10 millions. À la suite de la migration incessante, la ville est face avec une crise d'identité.

Comme Gautier l'exprime, "la plus belle silhouette que ondule entre le Paradis et la Terre", silhouette créée par les domes et les minarets. L'architecture est influencée par l'Empire Ottoman; Le Corbusier a imaginé le premier plan de la ville qui incorpore la partie sensitive et matérielle; séparée du dernier plan de la ville qui incorpore les caractéristiques de noyau. Au premier plan se situent les bâtiments anonymes comme les logements, et au dernier plan s'élèvent les édifices uniques, comme la Mosquée Sultanahmet, Sainte Sophie et le Palais de Topkapi (vus de la Mer Marmara).

Les remparts byzantins de 6,5 km. de long, batis au 15ème siècle, dominent l'environnement avec son échelle, matérielle, structure et sculpture.

Le Corbusier a observé pendant ses voyages à Istanbul, les mesures harmoniques dans l'architecture de la ville. Mark Twain a trouvé Istanbul comme la plus belle des villes. Le Corbusier a considéré cette ville comme "le Paradis sur Terre" et le "Jardin des Fruits" pendant sa visite en 1911.

Profil de l'Université Technique d'Istanbul

La faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul, est l'une des plus anciennes écoles d'architecture en

Turquie. Son développement historique date d'un siècle environ. Il a commencé l'enseignement comme une partie de l'école d'ingénierie, mais elle est séparée de cette dernière en 1909; elle a obtenu son indépendance de l'ingénierie civile en 1940. En 1944, l'enseignement architectural a obtenu son statut quo comme la Faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul.

En 1969, le second et le troisième cycles sont inaugurés, tandis que la durée de la licence a diminué de 10 semestres à 8 semestres pendant l'année académique 1974-75. En 1982, les trois départements de la Faculté d'Architecture sont établis: 1. Architecture, 2. Urbanisme, 3. Dessin Industriel.

La Faculté d'Architecture, avec ses 1556 étudiants enregistrés au premier cycle et 221 étudiants enregistrés aux second et troisième cycles (maîtrise et doctorat) et avec ses membres académiques de diverses formations, s'est établie à Taskisla, au cœur de la ville, en dehors du campus principal. Le bâtiment supporte l'enseignement architectural avec ses bibliothèques, ses ateliers et six centres d'informatique. Les projets des étudiants et des architectes sont exposés dans de larges salles. La faculté a des relations internationales avec le monde: elle est membre de ACSA et de l'EAAE et organise des programmes d'échanges avec beaucoup d'universités. Actuellement, elle entretient des projets de recherche aux niveaux national et international. ■

Call for Papers

Workshop no. 29: Delft

Doctorates in Design and Architecture

8 - 10 February 1996

Theme of the conference

With the growing complexity of questions related to the production of the built environment, architecture and architectural education are facing increasingly difficult challenges.

To answer more complex demands, clients call for a more extensive project management, including an increasing number of participants. Within such a context, the architects skills must be built on thorough knowledge of those of regarding towards those of other partners (previous and new) in the design process, whether it concerns the scale of the building or that of the city.

Worldwide social and technical changes require substantial improvements in the design stage of development and a renewal of architectural practices and products. To that end, architectural education must meet three assignments: cultural and professional as well as scientific.

In fact, one can distinguish research from architectural design precisely in the sense that standing back from the act of architectural creation, research examines with exact and rigorous method, the process, methods and tools of architectural design and its social use. It brings new understanding and discovers some of its aspects which are either subconscious or buried beneath routine.

The development of research work in the domains mentioned above calls on a new relation between education and research: thus design teaching cannot be reduced simply to the learning of a professional knowhow integrating more or less harmoniously the so called related scientific disciplines while accepting their autonomy.

The conference will propose an overview of the current state of the art and an international comparison of doctoral studies in architecture. It will paint a panorama of the current European situation. It will turn our attention on the organisation of research itself and the exploration of possibilities for cooperation.

It will explore areas of utilisation of architectural research, and its effects on architectural knowledge as well as job opportunities for the doctors in architecture or architectural design.

Themes and questions

1. Current state of the art and organisation of doctoral research in architecture

The way in which doctoral research in design is organised throughout the universities and faculties in Europe and the USA varies a great deal. Are there longterm doctoral research programmes? How is the research financed in different countries? How are candidates selected?

Which are the criteria for selection? How is the supervision organized?

Is exchange of doctoral students among different faculties/universities possible? The creation of doctoral studies in architecture in some of the European countries.

2. Research in architecture and the different disciplines

The constitution of a specific field of research in architecture vis à vis the other fields of research. The developments of architectural research have carried on traditional questions of each disciplinary field that concerns not only the architecture of the building but also the architecture of the city. This field is building up with its own logic its own epistemological autonomy.

This complex field, representative of contemporary thoughts about the relation between 'knowledge and action', about the sciences of analysis and design process, is a matter for new professional practices to be developed.

3. Research in design

The Delft 1996 Conference on doctoral research builds on the 1992 ACSA conference for part of its sessions.

3.1. Generating design concepts

Designers are using various kinds of strategies and methods to transform the increasing amount of abstract data into concrete forms and solutions. All design problems have to do with the creation of objects or spaces, which have both a practical purpose and an esthetical component.

How does the designer think? Are there individual styles or common strategies to generate design concepts? What is the role of the conceptional thinking versus normative, interpretive or descriptive approaches?

What is the role of the electronic media in this part of the design process? What is the role of artificial intelligence, is there a future for a fully automated process?

3.2. Design methodology

The output of a design process can be described in terms of design hypotheses, which have to be tested and proved false or true.

The use of models in this stage of the design process is essential and vital. Both methods of functional and visual analysis should be developed in order to test the design product already during the conceptual phase.

How can we assess design processes? Is one design method more appropriate than another given a particular set of circumstances?

Do computer aided design methods produce a different kind of output than traditional methods? Do universal design procedures exist or is designing still a very individual activity based on very personal techniques?

3.3. Materialisation and production of design

The ultimate aim of a design process will be the production of a material object. There is a growing relationship between the research in new materials, the production of standard building parts and their relevance to good and affordable design but also to maintenance cost and ecological feasibility.

Among designers the impact of these aspects is often neglected.

Insight in good technical detailing and in appropriate materials selection is essential. What will be the influence of new materials and production methods on design concepts?

Conference structure

The conference will take up two days and will be followed by an optional study tour the third day.

During the morning sessions invited speakers will elaborate on the content and organisation of the doctoral programmes at faculties in Europe and the USA. Key-note speakers will elaborate on the value of a doctorate for architectural practice.

The afternoon sessions will be parallel to the sessions related to the subthemes.

During these sessions doctoral research students and those researchers who are preparing a dissertation will have the opportunity to present a paper on the progress of their research.

Submissions

Submissions may be in English or French. Simultaneous translation cannot be provided.

Time allowed for presentation is at the discretion of the convener of the paper session to which the paper is assigned, but will in general not exceed twenty minutes.

Abstracts

Those wishing to present a paper should submit an abstract of their proposed paper. If an abstract is accepted, the

author will be required to submit a full paper by December 8, 1995.

All abstracts should carry name and address of the participant, the title of the presentation, and a synopsis of no more than 250 words.

Abstracts should be postmarked no later than September 22, 1995 and sent (airmail) to:

EAAE/TUD secretariat
Faculty of Architecture
Berlageweg 1, room 3.09
P.O. Box 5043, 2600 GA Delft
The Netherlands
Phone: (31) 015-784203/781296
Fax: (31) 015-781028
E-mail: GERARD DE JONG
@ bk.tudelft.nl

Time table on submissions

- 22 September 1995
deadline for receipt of abstracts.
15 October 1995
notification of acceptance and format
for full paper.
15 December 1995
deadline for receipt of full papers.

Proceedings

All accepted abstracts will be printed in a book of abstracts. A restricted number of full papers will be published in the Conference Proceedings. An effort will be made to have these proceedings ready before the end of the conference.

The organizing committee

Prof.ir.arch. Richard Foqué (chairman),
prof.ir. Leen van Duin, dr.ir. Theo van der
Voort, dr. Herman van Wegen, drs. Herbert
van Hoogdalem, mrs Annemiek Bal-Sanders
(secretary).

The organizing committee is assisted by
EAAE/AEEA representatives from Paris:
dr. Sabine Chardonnet Darmillacq and Aarhus;
dr. Kasper Nefer Olsen and a representative of
the DRS: prof. Conall o'Catháin.

The scientific committee

Prof.ir. Leen van Duin, prof.ir. Jan Brouwer,
prof.ir. Hans de Jonge, prof.ir. Dirk Frieling,
prof.dr. Alexander Tzonis all from DUT, The
Netherlands, dr. Sabine Chardonnet Darmillacq
(Paris) et prof. Nils-Ole Lund (Aarhus), prof.
Conall o'Catháin (Belfast) for the DRS. •

Call for Papers

Séminaire no. 29: Delft

Les Doctorats en Architecture

8/10 Février 1996

Thème de la conférence

La complexité croissante des questions qui touchent à la production du cadre de vie place l'architecture et son enseignement en face d'exigences sans cesse plus importantes.

La maîtrise d'ouvrage, pour répondre à une demande sociale plus riche, fait appel à une maîtrise d'œuvre plus étendue, à des acteurs du projet plus nombreux.

Dans ce contexte, les compétences réclamées de l'architecture doivent reposer sur des savoirs plus approfondis, mais aussi plus ouverts à ceux de leurs partenaires (anciens et nouveaux) dans le projet, à l'échelle de l'édifice comme à celle de la ville.

Les changements sociaux et technologiques mondiaux demandent une meilleure maîtrise du processus de développement du projet dans la phase de conception (tant dans les méthodes de conception que dans les outils utilisés) et un renouvellement des pratiques architecturales. À cet effet l'enseignement de l'architecture doit répondre à une triple mission: culturelle et professionnelle comme il se doit et comme il a été de tradition, mais aussi scientifique.

Or l'activité de recherche se distingue précisément de la conception architecturale en ce sens que, prenant du recul par rapport à l'acte de création architecturale, elle en étudie, avec la rigueur des méthodes des sciences dites exactes ou des sciences humaines, les processus, les méthodes et les outils, l'utilisation sociale, en apporte une nouvelle compréhension, en découvre des aspects mal connus ou enfouis sous le poids de la routine.

Le niveau culturel attendu de l'architecte aujourd'hui est esquiemment exigent: la compétence artistique et technique qu'il met en œuvre doit reposer sur une assise culturelle des plus solides, alimentée en permanence par la recherche concernant autant les dimensions techniques, fonctionnelles, opérationnelles qu'esthétiques de l'architecture. Un bagage d'un tel niveau n'est pas également partagé par les 'Hommes de l'Art', ce qui justifie aujourd'hui la spécialisation et ce à l'encontre de l'illusion dell'homme-orchestre. Il ne peut être véritablement acquis que dans le cadre d'une institution ouverte sur les formations à et par la recherche.

Le développement des travaux de recherche dans les domaines évoqués plus haut amènent à poser autrement le rapport enseignement/recherche: ainsi l'enseignement du projet ne peut être réduit à l'enseignement d'un savoir faire professionnel auquel s'intègrent plus ou moins harmonieusement des disciplines scientifiques 'connexes' jouissant par ailleurs d'une autonomie.

La conférence propose un état des lieux et une comparaison internationale des filières et des études doctorales en architecture. Un panorama de la situation actuelle en Europe sera brossé.

L'organisation de la recherche en architecture sera présentée et les possibilités de collaboration seront évoquées. On tentera d'évaluer les retombées de la recherche architecturale tant sur le plan des savoirs que sur celui des débouchés professionnels.

Thèmes et questions pour l'appel à communication

1. Etat des lieux et organisation de la recherche doctorale en architecture

La grande variété de l'organisation de la recherche doctorale en architecture dans les écoles facultés ou universités européennes et américaines.

Recensement de l'existant et des projets. Les projets de recherche à long terme. Le financement de la recherche dans les différents pays. La sélection des candidats au doctorat. L'évaluation de la recherche et des filières doctorales. La création de filières doctorales propres à l'enseignement de l'architecture dans certains pays européens. Les possibilités d'échanges pour les étudiants doctorants entre différentes écoles, facultés ou universités.

2. La recherche architecturale et les différentes disciplines

La constitution du champ de la recherche architecturale vis à vis des autres champs de recherche.

Les développements de la recherche architecturale ont repris les questions classiques de chaque champ disciplinaire dont relève non seulement l'architecture du bâtiment mais aussi celle de la ville. Ce champ se construit alors peu à peu avec sa propre logique et sa propre autonomie épistémologique. C'est de ce champ complexe, représentatif des réflexions contemporaines sur les rapports du 'savoir et de l'action', sur les sciences de l'analyse et de la conception, que relèvent les nouvelles pratiques professionnelles qui pourront se développer.

3. La recherche en matière de conception du projet architectural

La conférence de l'AEEA à Delft, pour une partie de ses sessions, reprendra la suite de celle de l'ACSA en 1992, en ce qui concerne la recherche dans le domaine de la conception du projet architectural:

3.1 Génération des projets de conception

Les concepteurs utilisent différentes stratégies et méthodes pour transformer des données abstraites en formes et solutions concrètes.

Les problèmes de conception sont liés à la création d'objets ou d'espaces qui ont à la fois une fonction pratique et une composante esthétique. Comment pense le concepteur? Y-a-t-il des attitudes individuelles ou des stratégies communes pour générer les concepts du projet? Quel est le rôle de la pensée conceptuelle par rapport à des approches normatives, interprétatives ou descriptives? Quel est le rôle des médias électroniques dans cette phase de conception?

3.2 Méthodologie de la conception

Le produit d'un processus de conception peut être décrit en termes d'hypothèses de conception qui doivent être testées et confirmées ou infirmées. L'utilisation de modèles à ce stade du processus de conception est essentielle et vitale. Les deux méthodes d'analyse tant visuelle que fonctionnelle doivent être développées pour tester le résultat de la conception dès la phase conceptuelle. Comment évaluer les processus de conception? Une méthode de conception est-elle plus appropriée qu'une autre dans certaines circonstances? Les méthodes de CAO amènent-elles des produits différents de ceux qui résultent des méthodes traditionnelles? Existe-t-il des procédures de conception universelles ou bien la conception reste-t-elle une activité individuelle basée sur une posture et des techniques personnelles?

3.3 Matérialisation et production de la conception

L'objectif ultime d'un processus de conception sera la production d'un objet matériel. La relation est de plus en plus grande entre la recherche de nouveaux matériaux, la production standardisée d'éléments de bâtiments et leur adéquation avec la qualité recherchée dans des conditions abordables pour la production comme pour la maintenance tout en respectant une faisabilité écologique.

Les concepteurs négligent souvent de tels impacts. Une bonne vision des détails techniques et du choix des matériaux appropriés est essentielle. Quelle sera l'influence des matériaux nouveaux et des méthodes de production sur la conception du projet?

Organisation de la conference

L'AEEA et la DRS tiendront leur assemblée générale annuelle pendant la conférence. La conférence s'étendra sur



The old city of Delft
La ville historique de Delft

deux jours suivis d'une matinée de séance plénière de conclusion. Des visites architecturales seront proposées l'après-midi du samedi (3e jour). Les sessions du matin seront consacrées aux conférences des orateurs invités et traiteront de l'organisation des programmes de doctorat dans différentes écoles, facultés ou universités européennes ou américaines. Les conférences introductrices aborderont la question du rôle et de la valeur des doctorats vis à vis de la pratique architecturale. Les sessions de l'après-midi auront lieu en parallèle selon les thèmes précités.

Les communications

Les communications seront faites en Français ou en Anglais sans traduction simultanée. Leur durée n'excédera pas vingt minutes. Les personnes qui souhaitent présenter une communication doivent soumettre un résumé de 250 mots maximum, comportant le titre de la présentation et le nom et l'adresse du participant. Les résumés doivent être envoyés par avion pour le 22 Septembre 1995 à:

AEEA/TUD secretariat.
Faculté d'Architecture
Berlageweg 1, chambre 3.09
B.P. 5043, 2600 GA Delft, Pays-Bas
Telephone: (31)015-784203/781296
Fax: (31)015-781028
E-mail: GERARD DE JONG
@ bk.tudelft.nl

Calendrier

22 Septembre 1995	date-limite pour la réception des résumés
15 Octobre 1995	notification de l'acceptation de la communication et de son format
15 Décembre 1995	date-limite pour la réception des communications définitives

Actes

Tous les résumés acceptés seront inclus dans une publication. Une sélection des submissions intégrales sera publiée dans les actes de la conférence. Un effort sera fait pour distribuer les communications écrites avant la conférence.

Le comité organisateur

Prof.ir.arch. Richard Foqué (président), prof.ir. Leen van Duin, dr.ir. Theo van der Voort, dr. Herman van Wegen, drs. Herbert van Hoogdalem, mme Annemiek Bal-Sanders (secrétaire).

The organizing committee is assisted by EAAE/AEEA representatives from Paris: dr. Sabine Chardonnet Darmailiacq and Aarhus: dr. Kasper Nefer Olsen and a representative of the DRS: prof. Conall Ó Catháin.

Le comité scientifique

Prof.ir. Leen van Duin, prof.ir. Jan Brouwer, prof.ir. Hans de Jonge, prof.ir. Dirk Frielink, prof.dr. Alexander Tzonis all from DUT, prof. Sabine Chardonnet Darmailiacq (Paris) et dr. Nils-Ole Lund (Aarhus) et prof. Conall Ó Catháin (Belfast) for the DRS. ■